



C . R . I . T .
e a 3 2 2 4

Séminaire «Le non-dit - l'implicite, le secret, le silence»

La séance aura lieu le
Jeudi 28 mars 2013
de 14 à 16 h en salle de séminaire
(entrée C 2, 1^{er} étage, couloir de gauche, porte du fond)

Juan-Manuel LOPÉZ-MUNOZ - (Université de CADIX): "Voix féminine, dialogue et silences dans la poésie populaire au Moyen Age"

Lors de cette conférence, seront exposés les principaux contenus de mes dernières publications dans le champ de la Pragmatique et de l'Analyse du discours appliqués à l'étude des textes médiévaux (voir ci-dessous). Les recherches qui sont à la base de ces articles, je les ai menées dans le cadre de plusieurs séminaires, workshops, et discussions en ligne auxquels j'ai participé depuis 2008 à l'Université Complutense de Madrid (« Dialogue et marques de l'oralité en pragmatique historique du français », FFI2010-15158/FILO ; « Enonciation et Pragmatique du français classique et préclassique », HUM2007-60060/FILO) ainsi qu'à l'Université d'Oxford (« Voices in Medieval French Narrative », British Academy SG-49434).

Dans les chansons populaires du Moyen Age se produit une intéressante concurrence de caractéristiques énonciatives, discursives et sociales agissant de concert pour manifester des distances par rapport à la production littéraire légitimée par le pouvoir en place à l'époque. Ces caractéristiques, résultant d'un choix à la fois délibéré et imposé, sont à la base des nombreux préjugés et de non-dits qui persistent encore de nos jours sur ce genre de chansons. Après une petite réflexion théorique et méthodologique, où je mettrai en avant l'importance de rendre compte de l'interrelation entre le texte médiéval et son environnement (y compris les lieux, les supports, les techniques et les personnes participant non seulement à la production des textes mais aussi à leur transmission jusqu'à nos jours), j'aborderai les questions suivantes, à partir d'exemples tirés de divers genres de chansons populaires (pastourelles, chansons de toile, etc.): Qu'est-ce qu'une voix textuelle? Quelles sont (et combien sont-elles) les voix des textes médiévaux? Qu'est-ce qui constitue une voix dans un texte écrit ? À quelles fins elle sert ? S'agit-il d'une entité comprise dans le texte, ou se rapporte-t-elle à l'environnement du texte ? Quels rapports entretiennent les notions de voix et d'oralité? Comment s'articulent les concepts de voix et de dialogue? Comment se positionne le narrateur/poète vis-à-vis des différentes voix narrées/chantées ? Quel rôle joue le silence (et sous quelles formes) dans la construction du dialogue ? Comment peut-on distinguer le silence de l'implicite et du non-dit ? Comment les voix se brouillent, s'effacent, et surtout à quoi sert de les effacer (anonymat) ? Par ailleurs la «voix » des chansons populaires, présente ou lointaine, claire ou diffuse, individuelle ou collective, peut être féminine, masculine, ou indifférenciée, et cette question de genre – très d'actualité – révèle des enjeux idéologiques et sociologiques au sein du texte et dans son au-delà.

JUAN MANUEL LOPEZ MUÑOZ est Docteur en Philologie Française. Il est professeur de linguistique diachronique et de Pragmatique à l'Université de Cadix (Espagne). Il est membre du groupe de recherche international *ci-dit* (Université Libre de Bruxelles) sur le discours rapporté et la circulation des discours. Il est membre associé du CRIT.